

423200-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini – Sickerwasserbehandlungsanlage Deponie "Hintere Dollert"

OJ S 117/2026 19/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Landratsamt Rastatt

Email: ausschreibung@landkreis-rastatt.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Sickerwasserbehandlungsanlage Deponie "Hintere Dollert"

Deskrizzjoni: Vergabe der Planungsleistungen - Sickerwasserbehandlungsanlage - Deponie "Hintere Dollert"

Identifikatur tal-proċedura: b5b6064c-51aa-414d-881c-c693978b4d2b

Identifikatur intern: 2026/AWB/Hintere Dollert - Planungsleistung neue Sickerwasseranlage /41

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rastatt (DE124)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 470 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Bei mehr als 4 Bewerbungen mit 100 Punkten entscheidet das Los.

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv - Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni:

Frodi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terrorizmu:
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
Imġiba professjonali serjament ħażina:
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:
Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:
Insolvenza:
Assijiet amministrati minn likwidatur:
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Sickerwasserbehandlungsanlage Deponie "Hintere Dollert"

Deskrizzjoni: Der Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Rastatt (AWB) betreibt die ehemalige Deponie Hintere Dollert. Das anfallende Sickerwasser der Deponie wird gefasst und in unterirdischen Becken zur Zwischenspeicherung geleitet. Bis 2023 wurde das Sickerwasser in einer Umkehrosmoseanlage innerhalb der bestehenden Anlagenhalle vorbehandelt. Das Konzentrat wurde rückgeführt. Aufgrund des Alters der Anlage in Verbindung mit den Schwierigkeiten der Ersatzteilbeschaffung konnte die Anlage nicht weiterbetrieben werden. Daher wurde als Interimslösung eine temporäre Umkehrosmoseanlage in Containerbauweise vor der Anlagenhalle errichtet, In der Anlagenhalle befinden sich noch Anlagenteile, die zum Betreiben der Containeranlage notwendig sind. Das Permeat wird indirekt eingeleitet. Das Konzentrat wird abgefahren und extern entsorgt. Zwischenzeitlich wurde die temporäre Oberflächenabdichtung der Deponie fertiggestellt und ungewollte Zuläufe von Sickerwasser wurden abgestellt, sodass eine Veränderung in Menge und Belastung des Sickerwassers stattgefunden hat. Für diesen neuen Zustand soll jetzt eine neue Anlage zur Sickerwasseraufbereitung geplant und gebaut werden. Aufgrund der hohen Belastung des Sickerwassers an Ammonium-Stickstoff (NH₄-N) ist eine Biologische Reinigungsstufe notwendig. Diese soll mit Nitrifikations- und Denitrifikationsbehältern und anschließender Ultrafiltration erfolgen. Für die Aufreinigung hinsichtlich PFAS sollen Membrantechnologien (Umkehrosmose und Nanofiltration) zum Einsatz kommen. Die Biologische Stufe und die Membrantechnologie sollen in der vorhandenen Halle untergebracht werden. Diese ist entsprechend zu vergrößern bzw. zu erhöhen. Die Aktivkohlefilter (zurzeit geht man von 3 Filter à 20 m³ aus) sollen außerhalb der Halle in einen nicht mehr genutzten Sickerwasserbecken aufgestellt werden. Die neue Anlage wird auf eine mittlere Zulaufmenge von 25 m³/d mit einem möglichen Tagesmaxima von 70 m³

/d ausgelegt. Die Gesamtkosten für die Realisierung der neuen Sickerwasseraufbereitung werden auf rund 2,5 Mio. € brutto geschätzt. Die für die Realisierung der Maßnahme erforderlichen Planungsleistungen zur Technischen Ausrüstung und der Objektplanung sind Bestandteil dieses Vergabeverfahren.

Identifikatur intern: LOT-0001 2026/AWB/Hintere Dollert - Planungsleistung neue Sickerwasseranlage /41

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkanici u elettrici għall-bini

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rastatt (DE124)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 30 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Verlängerung nur bei realisierungsbedingtem Bedarf.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubblici (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Schadstoffbeseitigung aus Sickerwasser einer ehemaligen Deponie

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung, dass der durchschnittlicher Netto-Jahresumsatz der letzten 3 Jahre im Bereich der Planung von Bauwerke und Anlagen der Abfallentsorgung mindestens 1 Mio. € netto beträgt (formlos)

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Planung von Deponien gemäß Teil 3 Abschnitt 3 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht bzw. LPH 8 in Bearbeitung mit Kosten von mindestens 1 Mio. € netto aus den letzten 3 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen;
Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Technischen Ausrüstung gemäß Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht bzw. LPH 8 in Bearbeitung, von Anlagen der Abwasseraufbereitung mit Kosten (KG 400) von mindestens 0,5 Mio. € netto aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen;

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Technischen Ausrüstung gemäß Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht bzw. LPH 8 in Bearbeitung, von Anlagen der Deponiesickerwasseraufbereitung mit Kosten (KG 400) von mindestens 0,5 Mio. € netto aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen;

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Anlagenautomation (EMSR + Leittechnik) der Abwasseraufbereitung mit Kosten (KG 400) von mindestens 0,1 Mio. € netto aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen;

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Technischen Ausrüstung gemäß Teil 4 Abschnitt 2 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht bzw. LPH 8 in Bearbeitung, von Membranfiltrationsanlagen der Abwasseraufbereitung mit Kosten (KG 400) von mindestens 0,4 Mio. € netto aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen;

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Behandlung von mit PFAS belasteten Wässern aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen;

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Erstellung von Sickerwasserprognose von Deponien aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen; Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens im Bereich der Ausarbeitung von Sickerwasserkonzepten für Deponien aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie der erbrachten Leistungsinhalte/-phasen; Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Team und Qualifikation

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 34

Kriterju:

Tip: Kost

Deskrizzjoni: Fachlicher Wert

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 36

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Honorar

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E52862853>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 10/08/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E52862853>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 21/07/2026 09:15:00 (UTC+02:00) Ħin

tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: 1.) Teilnahmeantrag/Eigenerklärung /Bestätigung (02_Formblatt_Teilnahmeantrag-Erklärung-Bestätigung) 2.) Auskünfte darüber, ob und auf welche Art der Bewerber wirtschaftlich mit Unternehmen verknüpft ist 3.) Nennung der Namen und der beruflichen Ausbildung der für das Projekt vorgesehenen Personen sowie deren Aufgaben im Projekt 4.) bei Bedarf: Bietergemeinschaftserklärung 5.) bei Bedarf: bei Eignungsleihe: Verpflichtungserklärung des in Anspruch genommenen Unternehmens

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: iva

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdli informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Landratsamt Rastatt

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Landratsamt Rastatt

Numru tar-registrazzjoni: 10412

Indirizz postali: Am Schlossplatz 5

Belt: Rastatt

Kodiċi postali: 76437

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rastatt (DE124)

Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: ausschreibung@landkreis-rastatt.de
Telefown: +49 7222 381-1134
Indirizz tal-internet: <http://www.landkreis-rastatt.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Numru tar-registrazzjoni: e68e867a-6fda-465d-ac61-8b99467cfd57

Indirizz postali: Kapellenstraße 17

Belt: Karlsruhe

Kodiċi postali: 76131

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@prk.bwl.de

Telefown: +49 7219628730

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 3c5ada6c-a074-4d0f-8847-615240c69822 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 17/06/2026 06:42:41 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 423200-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 117/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 19/06/2026